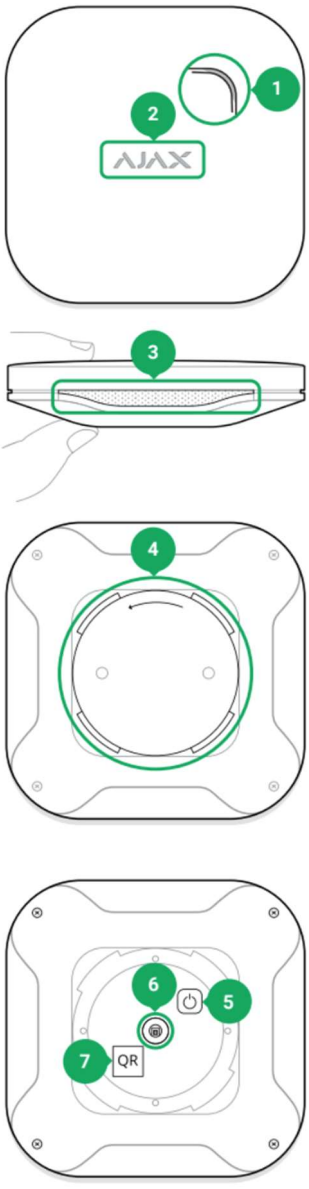
Guida Rapida | Ita

Ajax Fireprotect Plus

Rilevatore Wireless di fumo, temperatura e monossido di carbonio

FireProtect Plus è un rilevatore senza fili di fumo, temperatura e monossido di carbonio (CO) dotato di una sirena. FireProtect Plus è connesso al sistema di sicurezza Ajax tramite il protocollo Jeweller, con un raggio di comunicazione fino 1300 metri senza ostacoli. È progettato per uso interno (indoor). La batteria ha una durata utile fino a 4 anni. Può funzionare autonomamente.

IMPORTANTE: Questa guida rapida contiene informazioni generali sul FireProtect Plus. Prima di usare il dispositivo si raccomanda di consultare il Manuale al sito: ajax.systems/support/devices/FireProtectPlus



1. Sirena.
2. Indicatore luminoso e tasto "Test".

Guía rápida | Es

Ajax FireProtect Plus

Detector Inalámbrico de humo, temperatura y monóxido de carbono

FireProtect Plus es un detector inalámbrico de humo, temperatura y monóxido de carbono (CO) equipado con una sirena. FireProtect Plus está conectado al sistema de seguridad Ajax a través del protocolo Jeweller, cuya comunicación tiene un rango de alcance de hasta 1.300 metros sin obstáculos. Está diseñado para uso interior. Su batería tiene una duración de hasta 4 años. Puede funcionar de forma autónoma.

IMPORTANTE: Esta guía rápida del usuario contiene información general sobre el FireProtect Plus. Antes de utilizar el dispositivo, le recomendamos encarecidamente que consulte la guía completa del dispositivo en el sitio web de Ajax: ajax.systems/support/devices/FireProtectPlus

1. Sirena incorporada.
2. Indicador LED y botón 'Test'.
3. Detector de humo, temperatura y CO
4. Panel de fijación SmartBracket.
5. Botón On/Off
6. Tamper anti-sabotaje.
7. Código QR.

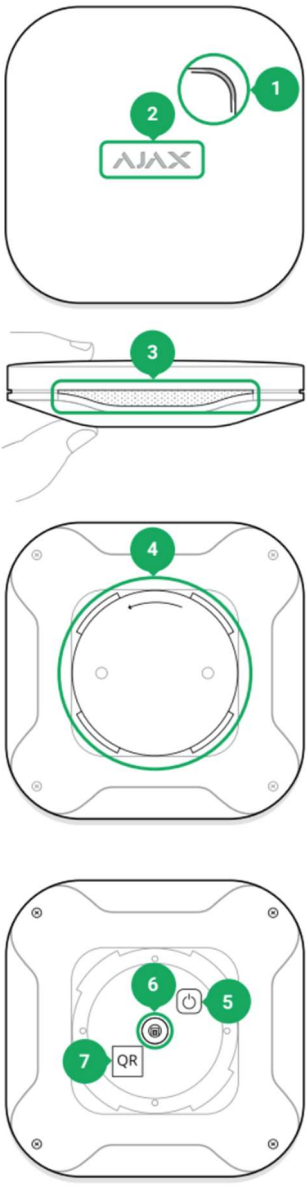
Quick Start Guide | En

Smoke, heat & CO detector
Model Name: Ajax FireProtect Plus

Wireless smoke and heat detector with carbon monoxide sensor

FireProtect Plus is a wireless smoke, inflammation and carbon monoxide detector with a buzzer. It is designed for use indoors and can operate up to 4 years from the bundled batteries. FireProtect Plus is connected to the Ajax security system via the protected Jeweller protocol, with an effective communication range of up to 1,300 meters without obstacles. It can operate off-line.

IMPORTANT: This Quick Start Guide contains general information about the FireProtect Plus. Before using the device, we recommend to reviewing the User Manual on the website ajax.systems/support/devices/FireProtectPlus



1. Siren hole.
2. Light indicator combined with the

3. Rilevatore di fumo, temperatura e CO.
4. Supporto di installazione SmartBracket.
5. Pulsante On / Off.
6. Tamper anti-sabotaggio.
7. Codice QR.

Per accendere il rilevatore, premere il pulsante On/Off per 3 secondi. Il dispositivo si spegne nello stesso modo.

Per spegnere il suono della sirena, premere il logo Ajax o eliminare la causa che attiva l'allarme.

Connessione e configurazione del rilevatore

La connessione e la configurazione del dispositivo avviene tramite l'applicazione mobile Ajax Security System.
Per stabilire la connessione tra il rilevatore e l'Hub, avvicinare i dispositivi ed eseguire la procedura di aggiunta del dispositivo.

Per connettere un rilevatore ad una centrale di un sistema di sicurezza di terzi usando il modulo di integrazione uartBridge o Ajax ocBridge Plus, si devono seguire le indicazioni della guida rapida dei due dispositivi.

È possibile disattivare l'inserimento dell'allarme nelle configurazioni del FireProtect Plus nel caso si superi la soglia di temperatura (sopra i 60ºC) o si verifichi un brusco aumento di temperatura.

Se si installano diversi rilevatori Ajax FireProtect e/o FireProtect Plus (con la versione di firmware 3.42 o successive), è possibile abilitare l'interconnessione nelle configurazione dell' Hub Ajax. Questa funzione permette l'attivazione simultanea delle sirene dei rilevatori incendio quando uno di loro rileva fuoco, fumo o una concentrazione di CO pericolosa.

Scelta dell'ubicazione del dispositivo

Per scegliere l'ubicazione del FireProtect Plus si deve considerare la distanza tra il dispositivo e l'Hub e la presenza di qualsiasi ostacolo che impedisca la trasmissione del segnale radio.

Il rilevatore deve essere installato a soffitto, nel punto più alto dove si concentra l'aria calda ed il fumo.

Non installare il rilevatore:

- In ambienti esterni (outdoor);
- In un qualsiasi luogo con corrente d'aria (vicino un ventilatore da soffitto, climatizzatori, prese d'aria, porte o finestre aperte);
- Vicino ad oggetti metallici o specchi che causano l'attenuazione del segnale radio;
- In una stanza con umidità superiore al valore consentito.

Prima di montare il rilevatore sulla superficie, effettuare la prova del livello di intensità del segnale e la prova dell'area di rilevazione sull'applicazione Ajax Security System per almeno un minuto. Questo servirà a verificare la qualità della comunicazione tra il rilevatore e l'Hub e assicurerà una scelta adeguata dell'ubicazione del dispositivo.

3 barre
Livello del segnale eccellente
Illuminazione con interruzione ogni 1,5 secondi

Para encender el detector, presionar el botón On/Off durante 3 segundos. El dispositivo se apaga de la misma manera.

Para apagar el sonido de la sirena, pulsar el logotipo de Ajax o eliminar el motivo de la alarma ocasionada.

Conexión y configuración del detector

La conexión y configuración del detector se realiza a través de la aplicación móvil Ajax Security System. Para establecer la conexión entre el detector y el Hub, deben situarse uno del otro a una distancia cercana y seguir el procedimiento de añadido del dispositivo.

Para conectar el detector a un panel central de un sistema de seguridad de terceros utilizando el módulo de integración Ajax uartBridge o Ajax ocBridge Plus, se deben seguir las recomendaciones de la guía rápida de ambos dispositivos.

Es posible desactivar la activación de la alarma en los ajustes del FireProtect Plus para cuando se supere el umbral de temperatura (por encima de 60°C) y cuando se produzca un aumento brusco de temperatura en la estancia.

Si se instalan varios detectores Ajax FireProtect y/o FireProtect Plus (con las versiones de firmware 3.42 y posteriores), es posible habilitar la interconexión en la configuración del Ajax Hub. Esta función permite la activación simultánea de las sirenas de los detectores de incendios cuando uno de ellos detecta fuego, humo o una concentración de CO peligrosa.

Selección de la ubicación e instalación del detector

Al seleccionar una ubicación de instalación para FireProtect Plus, se debe considerar la distancia del dispositivo hasta el Hub y la presencia de cualquier obstáculo que impida la transmisión de la señal de radio.

El detector debe instalarse en el techo, en el punto más alto donde se concentra el aire caliente y el humo.

No instalar el detector:

- Al aire libre.
- En cualquier lugar con rápida circulación de aire (cerca de un ventilador de techo, aire acondicionado, escape de aire, puertas abiertas y ventanas);
- Cerca de objetos metálicos y espejos que causen atenuación de la señal de radio;
- En habitación con una humedad superior al valor admisible.

Antes de fijar el detector a la superficie, realizar la prueba de nivel de intensidad de la señal en la aplicación móvil Ajax Security System durante al menos un minuto. Esto servirá para comprobar la calidad de comunicación entre el detector y el Hub y asegurará una selección adecuada del lugar de instalación del dispositivo.

touch button "Test".
3. Smoke chamber window.
4. SmartBracket attachment panel.
5. On/off button.
6. Tamper button.
7. QR code.

To switch on the detector - press the on/off button for 3 seconds. The device is switched off in the same manner.

To switch off the siren sound, press on the logo or eliminate the cause of the actuated alarm.

Connecting and setting up

The detector is connected to the hub and set up via the Ajax Security system mobile application. To establish connection please locate the detector and the hub within the communication range and follow the device adding procedure.

To connect the detector to a third party security central unit using the Ajax uartBridge or Ajax ocBridge Plus integration module, follow the recommendations in the user manual of the respective device.

You can disable actuation of the alarm in the FireProtect Plus settings in case of the exceeded temperature threshold (above 60°C) and fast temperature increase in the room.

If several Ajax FireProtect and/or FireProtect Plus sensors are installed on the object (with firmware versions 3.42 and higher), you could enable interconnect in the Ajax Hub settings. This function enables simultaneous activation the fire detectors buzzers when a fire, smoke or dangerous CO concentration is detected by one of them.

Location Selection

When selecting a FireProtect Plus installation location, take into account the device remoteness from the hub and presence of any objects hindering the radio signal transmission.

The detector should be installed at the ceiling in the highest point where hot air and smoke will concentrate.

Do not install the detector:

- Outside the premises (outdoors);
- In places with fast air circulation (near a ceiling fan, air conditioner, air exhaust, open doors and windows);
- Nearby any metal objects and mirrors causing radio signal attenuation or screening it;
- In room with the humidity exceeding the allowable value.

Prior to the attachment of the detector to a surface with screws, please perform signal level test in the Ajax Security System application for at least a minute. This will demonstrate communication quality between the detector and the hub and ensures proper installation place selection.

3 bars
Excellent signal level
Lights with interruptions once every 1.5 seconds

2 barre
Livello del segnale buono
Lampeggio 5 volte al secondo

1 barra
Livello del segnale basso
Lampeggio 2 volte al secondo

Senza segnale
Lampeggio ogni 1,5 secondi

Prima di installare il FireProtect Plus, verificare il rilevatore di fumo. Accendere il dispositivo e premere il logo Ajax per 6 secondi – il rilevatore verificherà la camera di fumo mediante una simulazione elettronica di generazione di fumo e se il test viene superato si attiverà la sirena per 5 secondi. Se la sirena non si attiva, non usare il rilevatore.

Installazione del dispositivo

1. Fissare il pannello SmartBracket alla superficie utilizzando le viti incluse nella scatola del dispositivo o altri strumenti di fissaggio altrettanto affidabili.

2. Mettere il rilevatore nel pannello SmartBracket – l'indicatore luminoso lampeggerà una sola volta per confermare che il tamper è stato azionato. Ruotare il rilevatore in senso orario per fissarlo al pannello SmartBracket.

Uso autonomo del rilevatore

Il rilevatore FireProtect Plus può funzionare autonomamente senza bisogno di essere connesso a un sistema di sicurezza.

1. Accendere il dispositivo e verificare il funzionamento della camera di fumo.
2. Scegliere l'ubicazione ottimale.
3. Installare FireProtect Plus alla superfice.

In caso di utilizzo autonomo, il rilevatore avviserà dell'incendio, fumo o monossido di carbonio CO rilevato con un segnale acustico e l'illuminazione del logo Ajax. Per avere maggiori informazioni, consultare il manuale del dispositivo.

Specifiche tecniche

Elementi sensibili:
Sensore fotoelettrico, sensore CO, coppia termoelettrica.
Livello di pressione sonora:
85 dB ad una distanza di 1 m.
Limite di temperatura massimo:
60 °C.
Tamper anti-sabotaggio:
Sì
Intervallo di frequenza:
868,0-868,6 MHz
Potenza massima di uscita RF:
Fino 20 mW
Modulazione:
GFSK
Portata del segnale radio:
Fino 1300 m (senza ostacoli)
Alimentazione:
2 batterie CR2 (batterie principali),
CR2032 (batteria di riserva), 3 V
Durata batterie:

3 barras
Excelente nivel de señal
Iluminación con un parpadeo cada 1,5 segundos

2 barras
Buen nivel de señal
Parpadea 5 veces por segundo

1 barra
Bajo nivel de señal
Parpadea 2 veces por segundo

Sin señal
Se enciende brevemente cada 1,5 segundos

Antes de instalar FireProtect Plus, revisar el detector de humo. Encender el dispositivo y presionar el botón táctil (logo de Ajax) durante 6 segundos - el detector comprobará la cámara de humo mediante una simulación electrónica de generación de humo y si el test resulta satisfactorio se activará la sirena durante 5 segundos. Si la sirena no se activa, no usar el detector.

Instalación del dispositivo

1. Fijar el panel SmartBracket en la superficie utilizando los tornillos incluidos en la caja del dispositivo u otros elementos de fijación igual de fiables.

2. Poner el detector en el panel SmartBracket - el indicador luminoso parpadeará una única vez confirmando que el tamper ha sido accionado. Girar el detector en sentido horario para fijarlo en el panel SmartBracket.

Uso Autónomo del Detector

El detector FireProtect Plus se puede utilizar de forma autónoma sin necesidad de conectarlo a un sistema de seguridad.

1. Encender el detector y comprobar la cámara de humo.
2. Determinar la ubicación óptima.
3. Instalar FireProtect Plus en la superficie.

En caso de uso autónomo, el detector avisará del incendio, humo o monóxido de carbono CO detectado, así como de cualquier evento insistente para el usuario con una señal acústica y la iluminación del logo Ajax. Para obtener más información, consultar la guía completa del dispositivo.

Especificaciones Técnicas

Elemento sensibles:
Sensor fotoeléctrico, Sensor CO, Par termoeléctrico
Nivel de presión sonora:
85 dB a una distancia de 1 m
Límite máximo de temperatura:
60 ° C
Tamper anti-sabotaje:
Sí
Rango de Frecuencia:
868.0-868.6 MHz
Potencia máxima de salida RF:
Hasta 20 mW
Modulación:
GFSK
Alcance de la señal radio:
Hasta 1.300 m (sin obstáculos)
Alimentación:
2 baterías CR2,
CR2032 (batería de respaldo), 3 V

2 bars
Good signal level
Blinks 5 times per second

1 bars
Bad signal level
Blinks 2 times per second

No signal
Lights up for a short time once every 1.5 seconds

Prior to installing FireProtect Plus, check the smoke detector. Switch on the device and press the touch button / logo up to 6 seconds - the detector will test the smoke chamber with electronic simulation of smoke presence and in case of successful test will switch on the siren for 5 seconds. If you didn't hear the sound - do not use the detector.

Mounting the device

1. Fix the SmartBracket panel on the surface using the bundled screws or other no less reliable attachment hardware.

2. Put the detector on the panel - single blink of the indicator will confirm that the tamper has been actuated. Turn the detector clockwise to fix it in SmartBracket.

Autonomous Use

The FireProtect Plus detector can be used autonomously, without connecting to a security system.

1. Switch on the detector and test the smoke chamber.
2. Determine the optimal location.
3. Install FireProtect Plus on the surface.

In case of the autonomous use, the detector will notify of the detected fire, smoke, carbon monoxide, as well as any events insistent for the user with a sound signal and light of the logo. For more information, please see the User Manual.

Tech Specs

Sensitive elements:
Photoelectric sensor, CO sensor, thermocouple
Sound notification volume:
85 dB at a distance of 1 m
Alarm threshold at the temperature:
60°C
Anti-tamper switch:
Yes
Frequency band:
868.0-868.6 mHz
Effective radiated power:
Up to 20 mW
Modulation:
GFSK
Radio signal:
Up to 1,300 m (any obstacles absent)
Power supply:
2 x CR2 (main batteries),
CR2032 (backup battery), 3 V

Fino 4 anni
Temperatura di funzionamento:
0 ° C à + 65 ° C
Umidità massima:
Fino al 80%
Dimensioni:
132 x 132 x 31 mm
Peso:
216 g

Informazioni importanti

Questo prodotto si può utilizzare in tutti i paesi dell'Unione Europea.

Questo dispositivo rispetta i requisiti e le relative disposizioni della Direttiva 2014/53 / UE. Sono stati realizzati tutti i test di segnale radio pertinenti.



ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE DELLA BATTERIA SE RIMPIAZZATA CON UN MODELLO SBAGLIATO. DISFARSI DELLE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI.

Garanzia

La garanzia dei dispositivi Ajax Systems Inc. È valida per 2 anni dopo l'acquisto e non si applica alla batteria fornita. Se il dispositivo non funzionasse correttamente, mettersi in contatto con il servizio tecnico. I problemi tecnici possono essere risolti da remoto nella maggior parte dei casi.

Il testo completo della garanzia è disponibile al sito web:
ajax.systems/warranty

Condizioni generali d'utilizzo:
ajax.systems/end-user-agreement

Supporto tecnico:
support@ajax.systems

Contenuto

1. Fireprotect Plus.
2. 2 batterie CR2
3. 1 batteria CR2032
4. Kit d'installazione
5. Guida rapida

Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC
Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine
By request of Ajax Systems Inc.

www.ajax.systems

Duración de la batería:
Hasta 4 años
Temperatura de funcionamiento:
De 0 ° C a + 65 ° C
Humedad máxima:
Hasta el 80%
Dimensiones:
132 x 132 x 31 mm
Peso:
216 g

Información importante

Este producto se puede usar en todos los países miembros de la Unión Europea.

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53 / UE. Se han llevado a cabo todas las pruebas esenciales de radio.



ATENCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE UN MODELO ERRÓNEO. DESHACERSE DE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

Garantía

La garantía de los dispositivos Ajax Systems Inc. es válida por 2 años después de la compra y no se aplica a la batería suministrada. Si el dispositivo no funciona correctamente, primero debe ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica. Los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota en gran parte de los casos.

El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web:
ajax.systems/warranty

Acuerdo de usuario:
ajax.systems/end-user-agreement

Soporte técnico:
support@ajax.systems

Contenido

1. FireProtect Plus.
2. 2 baterías CR2
3. 1 batería CR2032
4. Kit de instalación
5. Guía rápida

Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC
Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine
By request of Ajax Systems Inc.

www.ajax.systems

Service life from batteries:
Up to 4 years
Operating temperature range
From 0°C to +65°C
Operating humidity:
Up to 80%
Overall dimensions:
132 x 132 x 31 mm
Weight:
216 g

This product can be used across all EU member states.

This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.



CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF
USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Warranty

Warranty for the Ajax Systems Inc. devices is valid for 2 years after the purchase and does not apply to the supplied battery. If the device does not work correctly, you should first contact the support service—in half of the cases, technical issues can be solved remotely!

The full text of the warranty is available on the website:
ajax.systems/warranty

User Agreement:
ajax.systems/end-user-agreement

Technical support:
support@ajax.systems

Complete Set

1. FireProtect Plus
2. Batteries CR2 (pre-installed) - 2 pcs
3. Battery CR2032 (pre-installed) - 1 pcs
4. Installation kit
5. Quick Start Guide.

Manufacturer: Research and Production Enterprise "Ajax" LLC
Address: Sklyarenko 5, Kyiv, 04073, Ukraine
By request of Ajax Systems Inc.

www.ajax.systems